



江涛英语



搜狐教育

LEARNING.SOHU.COM

搜狐教育频道推荐用书

Conquer CET-4 In 40 Days

40

天攻克

大学英语四级

五大外语学院联合指导编写 十大培训学校联合指定用书

丛书主编

北京外国语大学

本书主编

孟飞

江涛 康建刚

石油工业出版社

作文·翻译分册



江涛英语

搜狐教育
LEARNING.SOHU.COM
搜狐教育频道推荐用书

Conquer CET-4 In 40 Days

40

天攻克

大学英语四级

五大外语学院联合指导编写

十大培训学校联合指定用书

丛书主编

北京外国语大学

本书主编

孟飞

江涛 康建刚

石油工业出版社

作文·翻译分册

图书在版编目 (CIP) 数据

40 天攻克大学英语四级 作文·翻译分册 / 江涛主编.
北京: 石油工业出版社, 2005.2

(江涛英语)

ISBN 7-5021-5009-9

I. 4...

II. 江...

III. ① 英语-写作-高等学校-水平考试-自学参考资料

② 英语-翻译-高等学校-水平考试-自学参考资料

IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 012425 号

40 天攻克大学英语四级 作文·翻译分册

丛书主编 江涛 康建刚 本书主编 孟飞

出版发行: 石油工业出版社

(北京安定门外安华里 2 区 1 号 100011)

网 址: www.petropub.com.cn

总 机: (010) 64262233 发行部: (010) 64240756

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京晨旭印刷厂

2005 年 2 月第 1 版 2005 年 2 月第 1 次印刷

787×960 毫米 开本: 1/16

字数: 290 千字 印张: 16.5

定价: 16.80 元

(如出现印装质量问题, 我社发行部负责调换)

版权所有, 翻印必究

CET-4

《江涛英语》系列丛书编委会

顾问: 彭铁城(美) Eve Bower(美)

主任: 江涛

副主任: 梁妍 孟飞

《40天攻克大学英语四级》顾问委员会

美国纽约大学语言学家

美国哥伦比亚大学语言学家

北京外国语大学

北京语言文化大学

北京外交学院

北京对外经济贸易大学

北京第二外国语学院

彭铁城教授(美)

张小凤教授(美)

程裕桢教授

张启德教授

李立副教授

张向阳副教授

张明生教授

《40天攻克大学英语四级》编委会

主编: 江涛 康建刚

副主编: 孟飞 梁妍 刘建英 孙丽丽 尹奇 东刚 唐启明

编者: (按姓氏笔画)

马辉	马磊	王洁	王晶	王榆	王世君	王宁宁
东刚	叶适宜	刘静	刘尚杰	孙洁	许悦	张菁
李庆煜	李春庆	杨颖	杨春霞	汪全芳	单勇	周雅娴
郑小倩	金玲	姚岚	胡凤霞	胡莲	胡媛	赵籽君
赵艳丽	徐佳	徐上标	徐向群	桂风	秦彤	谈伟
谈媛	曹娟	曹菲	盛洪	黄星	黄胜	黄晶
龚雪琼	彭珺	彭静	彭雪静	斯虎子	董军	韩怡
褚振飞	詹洁	路璐	廖海辰	廖正芳	招敏仪	

Eve Bower(美)

Charlie Black(英)

Steven Hasinger(美)

Caroline Catts(美)

Chris Green(澳)

Wesley Brown(加)

丛书

序

——我的表弟

表弟今年大四，湖南大学土木系，从小品学兼优，但大学期间四级考了三次还没过。一日打电话来向我抱怨，说现在的世态炎凉，招聘期间有的用人单位竟明码标价，持四级证书的月薪比没有的多一百元，持六级证书的比四级的又多一百元。

真的残酷到了极致！随着近年来各级大学的扩招，再加上市场竞争的白热化（对于这点的感受，你只需要在人大附近的天桥上站两分钟，再数数你手上的传单就可以体会了），像我表弟这样的困兽会越来越多。凭着四六级证书一年收入就能增加一千二百元左右，逼着这些小困兽们像一匹匹饿极的狼，绿着眼睛，四处向人询问着三个问题——

老师，我需不需要报培训班？

老师，我需要报哪家培训机构的辅导班？

老师，我要买谁编的辅导书？张三的？李四的？还是最有名的王二麻子的？

统一的回答——

不一定！

不一定！

不一定！

天下从来没有一种药能包治百病。培训和教辅书也是如此。问题的关键不在于你走的是哪条路，而在于无论是哪一条路，你有没有坚持走完？自从去年我和彭铁城教授创办了一所叫华盛顿英语的学校后，我的观点就慢慢地唯心了。我在研究当代的大学生究竟缺什么？

缺钱？台湾虽然还没有统一，但中国大陆至少统一了两个观点：经济和教育。以经济为中心，再苦不能苦孩子，再穷不能穷教育，诸如此类的口号已深入人心。我们

只需再数数林立在各个大学周围的饭馆和卡拉 OK，或是统计统计大学生手机的占有率就清楚了。大学生不缺钱，缺的是正确的投资观。

缺智慧？婚姻法实施了那么多年，近亲婚姻的产物毕竟是凤毛麟角，而且大头婴儿也是这两年的产物，还影响不到当代大学生。谁也不比谁傻多少，大学生不缺智慧，缺的是如何运用智慧。

缺什么？

缺一种坚持相信自己有闪光点，相信自己与众不同的信心。

缺一种敢于把自己置身于绝对而后生，进而升华自己的勇气。

缺一种笑面人生、坦然以对的乐观态度。

缺一种屡败屡战、坚持到底、绝不放弃的执着。

所以有了我们当代大学生的精神——不甘平庸，挑战极限，态度改变人生，执着成就未来。

再来谈谈这套《40 天攻克大学英语四级》。

这套书一如我的《80 天攻克雅思》、《70 天攻克考研英语》，是一个优秀团队的智慧和汗水的结晶，正应了那句话——优秀成就卓越。无论从立意，还是到选材、编排，都充分考虑了大学生的实际情况。以下是这套书的众多光芒：

精讲多练，高效省时

很多上过辅导班的同学都抱怨，没有课后作业，市面上的模拟题又不辨真伪好坏，买真题又浪费。而《40 天攻克大学英语四级》的每一分册都分为若干个专题，每个专题既有名师串讲中的解题技巧归纳，又准备了足够的课后练习，练习后又配有详解及相关知识扩展，用来巩固各个知识点。多方位、立体式刺激同学的记忆。

少食多餐，循序渐进

英语不能速成，很多同学一发狠，一次做它 20 篇阅读理解，直做得头晕脑涨，昏天黑地，从此失去学习英语的兴趣。《40 天攻克大学英语四级》将四级的核心内容按难易程度分为 40 天进行讲解和练习，每天每个部分只需拿出 20 分钟左右，既不会成为精神上的负担，又便于同学机动调节复习时间。同时，本套书的写作风格比较轻快，《词汇·语法·完形填空分册》中还编入了“时事二三词”这样的快乐学英语板块，符合大学生的接受心理。

科学分类，突破传统

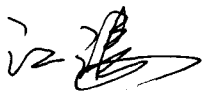
本套书一共六本，强化阶段按照四级考试分为四本《阅读·简答分册》、《作文·翻译分册》、《词汇·语法·完形填空分册》、《听力分册》。《核心词汇分册》为各个部分

的基础和有效补充，也有利于学员交叉记忆。冲刺阶段有《冲刺全真模拟五套题》，主要用来在考前5天集中培训学员的抗击打能力和各个部分协同作战的能力。

另外，我们在编写这套书的时候，在很多环节上突破了传统教材。例如，在《听力分册》中我们根据实际教学的需要，加入了发音6天的教程，《作文·翻译分册》我们为了加强对学生基础英语的测试，纳入了改错和翻译的练习，因此，我们还是敢骄傲地说，别人的优点我们借鉴了，别人没有的优点，我们创造了，因此我为我们的团队而感到骄傲，我们每一个人的优秀成就了这套书的卓越。

但愿，不，是肯定，这套书能帮助中国大陆千千万万个像我表弟一样生活在四六级“水深火热”之中的大学同胞。

我们不甘平庸，我们挑战极限，我们用态度改变人生，我们的执着成就未来。优秀的我们，将会创造中华民族的卓越。

A stylized handwritten signature in black ink, appearing to read '江志' (Jiang Zhi).

2004年10月

前言

前段时间，在古城西安签售《70 天攻克考研》丛书的时候，在飞机上和江涛先生谈天，聊到我们一起编写的几套应试的丛书；我忽然问到：“你为什么花如此多的精力做应试教育呢？”问他实际上也是在问自己。“把掌握在少数人手中的真理传播给更多人？”江涛还是那么的自信和激情四射，而我的原因又是什么呢？

下了飞机后，接到妻子的一个电话，妻子讲她刚和中央九台签订了合作合同，做对外汉语的教学，我不禁莞尔，祝福她之余，不仅颇有感慨。妻是位好学而又善良的美国南方女孩，来自于美国美丽的城市亚特兰大，对中国文化有着浓厚的兴趣，对自己的汉语精益求精，现在开始教汉语了。而我是江苏人，纬度和亚特兰大差不多，对语言有同样的兴趣，现在从事英文的教学。两个很喜欢语言的人走到了一起，我们清楚地感觉到语言在如何地带给我们乐趣，也一直试着把这种乐趣与他人分享。

而应试英语的教学一直是我工作的主题，做应试教学压力很大，那一双双渴望而又信任的眼睛就是对我最好的鞭策，催促我不断地分析、自我否定、自我提高。这几年来，一边教学一边在各大高校进行免费讲座，和广大考生朋友交流，聆听他们的抱怨和郁闷，也分享他们成功的快乐。最让我激动的是：有的时候，学生会拉住我的手很兴奋地问我：“老师！还记得我吗？”说实话，很多时候真是很难记得，但我还是不想让他失望：“当然，最近怎么样？”“我过了！61.5 分！”我注意到他脸上得意的面容，很多人可能会觉得他“没有追求”，我却深深地感动，这就是我工作的动力——让得意的笑容在更多考生的脸上绽放！

而如何做到这一点呢？经验告诉我，这需要一套科学而又实用的学习方法。这就是我在这套书中追求的东西，我不想仅仅只是把信息堆砌给大家，而是把学习分成了四个阶段，针对很多考生不知道如何复习四级的问题，本书按照天数来编写，给大家规划了每天的学习计划。而在每一天中不仅有知识和技巧的讲解，而且准备了足量的练习，在练习中进步，在进步中逐渐建立自信。四个单元分别是：

Unit 1: 基本技能篇 (15 天)。很多教学机构都会讲写作套句，强调写长句的重

要性，既然是不得不面对的问题，我们不妨“直面惨淡的人生”，把他们放在第一部分全部解决。我把很多四六级的精彩套句和句型进行了分类，精讲细练，让你对句型运用自如。

还有一项基本技能就是构思，这是很多别的四级作文辅导教材所普遍忽视的问题，很多考生背了很多精彩的套句，但是文章干干巴巴，没有什么内容，让评卷老师味同嚼蜡，我们在这里给出了一些在实际教学中行之有效的打开思路的方法，经过5天的训练，希望能帮助你找到思如泉涌的感觉。

Unit 2: 组织结构篇 (10 天)。掌握基本技能以后，我们就要注意如何把他们组织成篇的问题，在这一部分我们将花4天时间来学习段落的内部结构，通过练习，掌握英语段落的行文方法。后6天的时间，我们将四级文章大体上分成了6种模式，对这些模式进行分析，并给出了与这些模式相关的实用套句，目的是要让考生面对任何一种四级的文体，都可以轻松应对，清晰构架，有序有秩地行文。

Unit 3: 应试冲刺篇 (10 天)。掌握了组织成篇的能力以后，我们就应该对四级考试应试的特点仔细把握，以求精益求精，在自己能力的基础上拿到最多的分数，四级考试毕竟是一种测试方法，而任何一种测试都有它内在的逻辑性。这一部分的前4天，我们对四级考试作文部分的要求、评分方法、常犯的错误等等进行逐一论述，并对最新的考题进行详细分析，告诉你很多的高分技巧。而后6天，要求大家每天写一篇文章，并对比自己的文章和范文，分析自己的问题，进一步提高。再背两篇范文，并提供了一些优美的作品供大家欣赏。

Unit 4: 翻译部分 (5 天)。结合作文的学习，进一步学习四级考试中三选一部分的一种题型——翻译题的解题方法和技巧。

这本书的完成离不开各界朋友的相助，在这里我要感谢参与本书编写的所有编者，特别感谢我的妻子 Eve Bower 女士给我的支持。

为了使本书更具超值性，我们删去了初稿中为同学们做题而划的格线，答案缩小为小字号，可能给同学们带来不便，在此深表歉意。但鱼和熊掌不可兼得嘛！

对于书中的一些不足，希望广大同行、考生朋友多多指正，不胜感激。

孟 飞

2004 年 11 月 30 日 于北京

CET-4

目录

UNIT 1 基本技能篇 (15 天) 1

第一阶段 句型练习..... 3

Day 1 倒装句..... 4

Day 2 强调句..... 11

Day 3 省略句..... 17

Day 4 并列句..... 23

Day 5 句子的连接..... 28

Day 6 其他经典句型 (1) 35

Day 7 其他经典句型 (2) 38

Day 8 其他经典句型 (3) 43

Day 9 其他经典句型 (4) 48

Day 10 其他经典句型 (5) 53

第二阶段 思路拓展..... 58

Day 11 记叙文的思路与练习..... 59

Day 12 说明文的思路与练习 65

Day 13 议论文的思路与练习 (1) 74

Day 14 议论文的思路与练习 (2) 77

Day 15 议论文的思路与练习 (3) 81

UNIT 2 结构组成篇 (10 天) 85

Day 16 段落的基本结构和写法 87

Day 17 段落写作的一致性和凝聚力 (Coherence and Cohesion) 98

Day 18 段落写作的统一性和完整性 111

Day 19	段落写作详述	118
Day 20	说明报告类文章	130
Day 21	正反和利弊类文章	140
Day 22	立论类文章	155
Day 23	综合类文章	161
Day 24	图表类文章	167
Day 25	应用文类文章	176
UNIT 3 应试冲刺篇 (10 天)		189
Day 26	命题规律分析	191
Day 27	应试技巧点拨	197
Day 28	考试常见错误分析	200
Day 29	最新试题分析	202
Day 30	冲刺练写 (1)	205
Day 31	冲刺练写 (2)	208
Day 32	冲刺练写 (3)	210
Day 33	冲刺练写 (4)	212
Day 34	冲刺练写 (5)	214
Day 35	冲刺练写 (6)	217
UNIT 4 翻译部分 (5 天)		221
Day 36	翻译综述·翻译题的特点	223
Day 37	翻译技巧与方法	230
Day 38	英语句型的翻译	242
Day 39	翻译常犯错误的原因与解决方法	248
Day 40	模拟翻译练习	250

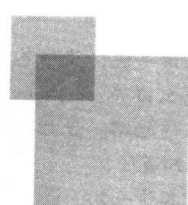
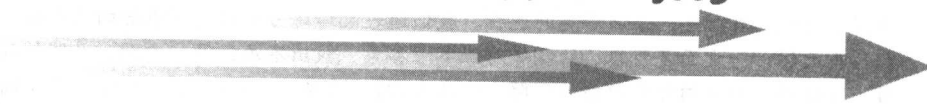
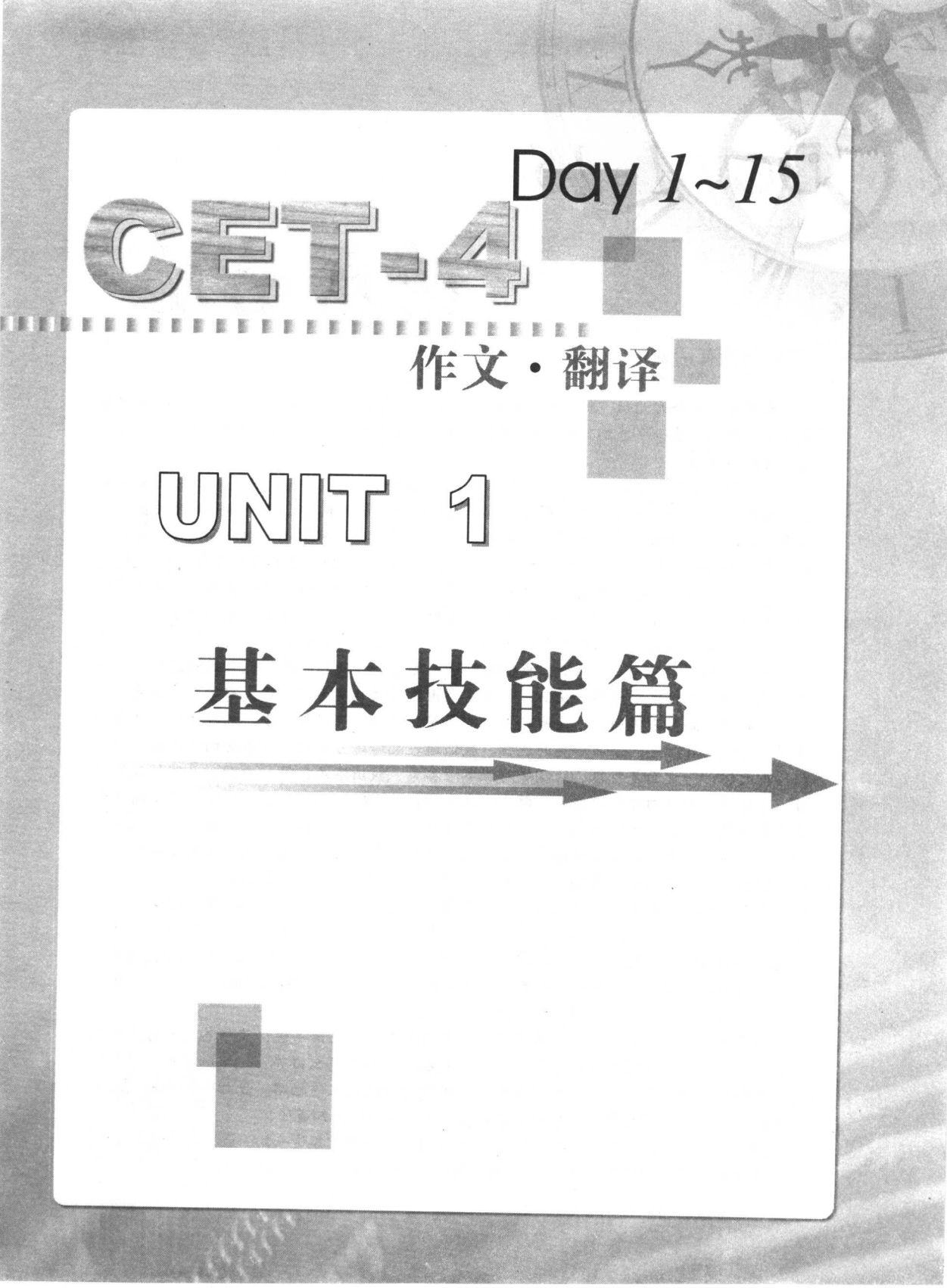
Day 1~15

CET-4

作文·翻译

UNIT 1

基本技能篇



Day 1~15



快乐指南

江涛老师有话说

大家好，从今天开始，我们就要开始准备四级考试了。以后的40天里，我们将学习分成了四个单元，第一个单元，总共是15天的时间。分为两个部分，解决四级写作当中两个基本的技能问题。

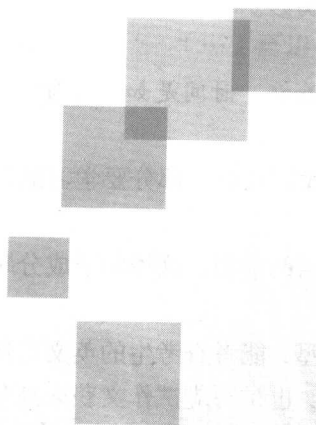
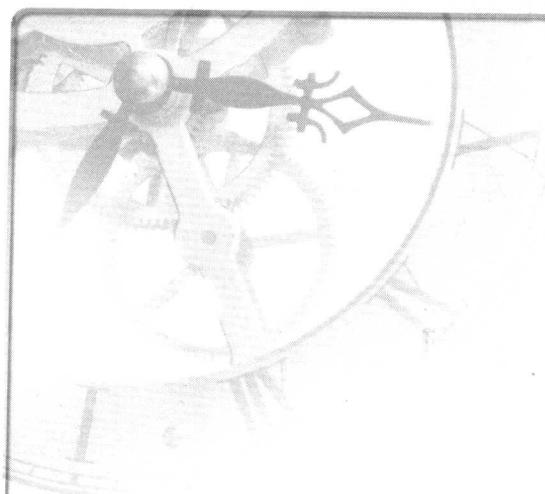
第一个问题是句子。其中很关键的一块儿就是套句，所谓套句，就是在四级作文里面使用率非常多的一些句型。对于那些担心作文字数凑不够的同学，这一部分非常关键，掌握套句用法将帮助你至少解决120个单词当中的70个单词。字数问题解决的同时，我们还能学会各种精彩长句的写法，让你的文章锦上添花，冲刺高分。句子的练习共有10天的时间，每天遵循精讲精练的原则，分为五个步骤：第一步，四级精彩套句展示。针对当天的句型学习任务，我们先展示几个四级考试中经常用到的句型，让大家一开始就学到几个非常有用的句型，为我们的四级写作添砖加瓦。从这几个套句我们引出该天学习的内容，于是就进入了第二步——语法精讲，我们将对这一类句型涉及到的语法现象娓娓道来，讲清楚来龙去脉，教大家如何举一反三，并且扩展出更多的此类套句，供大家学习。学完以后马上就要通过练习来巩固，于是我们就进入了第三步——练习与进步。练习两项：翻译和改错。写作本来就是一个汉译英的过程，我们通过翻译练习可以打下很好的基本功。翻译以后再改错，一方面是将自己的翻译对照参考答案，找出不足；另一方面，系统的改错练习，可以进一步巩固你对句型的理解。古语有云：“明镜可以正衣冠”，我们只有不断看到自己的错误，才能一步步提高。基本的句型学好以后，我们还设计了第四步练习：伟人伟招。这一部分，我们为大家精选出了三句名人名言，我们知道，引用名人名言是一种很重要的论证方法，所以我们需要背会一些经典好用的名言，但这并不是我们学习的全部，这些伟大的人物不仅有着伟大的思想，对语言的运用更是精彩纷呈，我们跟他们学会一招半式，岂不受益匪浅！最后一步，实践与进步。学好了知识后，我们不妨开始实地训练一下。在这一部分我们随意地准备了10个句型，都是四级常考句型，要求大家把他们补充完整，不仅会句型，而且句型的每一部分都能正确写出，并且可以举一反三！10天过后，一定让你对句子自信地说一句“a piece of cake”——小菜一碟！

第二个问题就是构思。光学了句子的骨干还是不够，无话可说，论证苍白无力，也不行。很多同学一看到考题就会“我的心一片空白”，那可怎么办呢？这个部分的学习将为你排忧解难，一步步教你如何打开记叙文、说明文和议论文的思路，让你思如泉涌。还有各种神奇的打开思路的方法，究竟是什么呢？到时候你就会知道了！

好了，我也不啰嗦了，师傅领进门，修行在个人，想要掌握这一切，最终靠的还是自己！有任何学习上的疑惑，别忘了发mail给我，oscarjiang@yahoo.com.cn。

第一阶段

句型练习





Day 1

倒装句

第一步：四级精彩套句展示

我们将通过三个常考的四级写作句型揭示倒装句的奥妙。

1. So + 形容词 + be + 主词 + that + 句子（如此…以至于…）

【例】*So precious is time that we can not afford to waste it.* 时间是如此珍贵，我们经不起浪费它。

这是四级考试作文部分经常用到的一个套句，也是我们在第一部分要学习的第一种句型——倒装句。

我们注意到这个句子的谓语动词“be”放到了主词的前面，这种句子成分顺序和标准句型不一致的句型就是倒装句。

倒装（The Inversion），一般来说是一种较正式的句型，能考查考生的英文写作水平。在文章的开头用倒装句你的文章会因此而添色不少，也是写应试作文获取高分的亮点之一，所以我们一定要学会正确地使用它，恰当地用来阐述自己的观点。

2. adj. + as + Subject（主词）+ be, S. + V. + …（虽然…）

【例】*Rich as our country is, our quality of life is by no means satisfactory.*

虽然我们的国家富有，我们的生活品质却不是令人满意的。

❖ by no means = in no way = on no account 一点也不

3. On no account can we + V. + …（我们绝对不能…）

【例】*On no account can we ignore the value of knowledge.*

我们绝对不能忽略知识的价值。

第二步：语法精讲

1. 简介

倒装有两种。将主语和谓语完全颠倒过来，叫做完全倒装（complete inversion）。

【例】*Then began a bitter war between the two countries.* 于是两国之间开始了恶战。



只将助动词（包括情态动词）移至主语之前，叫做部分倒装（partial inversion）。
At no time can the entrance be left unguarded. 入口需要随时有人把守。

2. 四级必考句型

(1) Among the disadvantages that _____ may bring to _____ are that + S. + V., making + n. + adj.

【分析】有时候，为了强调“介词+宾语”结构，我们把它置于句首，此时句子需要全部倒装，在本句中我们把谓语动词“are”放在了主语结构“that...”的前面。

Among the disadvantages that cars may bring to our lives are that we could spend more time in traffic jams and we would likely spend more money on operation and maintenance fees, making our schedules tighter and our pockets lighter!

(2) With these steps, we can change our society into one out of which comes the possibility that _____

【分析】句中的定语从句“out of which comes the possibility...”是完全倒装句。

With these steps, we can change our society into one out of which comes the possibility that natural resources will be fully cherished.

(3) There is a real possibility that _____, should there be a _____.

【分析】Should there be a...是省略 if 并部分倒装的将来时虚拟条件句。还原后为：If there should be a...

There is a real possibility that we can solve this problem completely, should there be cooperation among all parties involved.

(4) never, hardly, seldom, rarely, not, until..., scarcely, in no case (不管怎样也不), in no way (不管怎么也不), by no means (决不), on no account (不论什么原因也不), at no time (无论什么时候也不)等否定词放在句首时，句子要倒装。

By no means shall we cease to protect our environment.

(5) It was very late. Exhausted though she was, there was no hope of her being able to fall asleep.

【分析】从属连词 as 和 though 也可以用于让步状语从句中。这种从句必须以形容词（或形容词化的分词）、名词或动词原形开头，主句必须位于从句之后。

1) *Small as a bicycle is, it can bring a lot of convenience to our lives.*

2) *Foolish though he looks, he always seems to make the wisest proposals.* (他看起来样子傻傻的，可似乎总是能提出最聪明的建议。)

3) *Try as you may, you will never succeed.* (你尽管可以试，但决不会成功)。

第三步：练习与进步

A. 翻译

1. 至于计算机化的影响，没有什么地方比银行能更清楚地看到其成果。

2. 要不是来自政府的及时投资，我们的公司不会像现在这样繁荣昌盛。

3. 只是过了一年，我就开始看到我工作的成绩。

4. 该组织没有违反规章，但是它也没有负责任地认真工作。

5. 几乎每个月都有消息报道调查中国公民中科学教育文盲问题的严重性。

6. 打算离婚的父母没有很好地培养孩子应对将要到来的危机的能力，他们也没有向孩子们作出很有必要的保证：会有人照顾你们的。

7. 虽然他聪明机智，也觉得解决这个问题很难。

8. 她不仅学习刻苦，而且很有礼貌。

9. 树下坐着的人，是我见过的最高大的人之一。

10. 只有当研究者获得充分的数据，他们才能得出一个正确的结论。

【参考答案】

1. As for the influence of computerization, nowhere have we seen the results more clearly than in the bank.